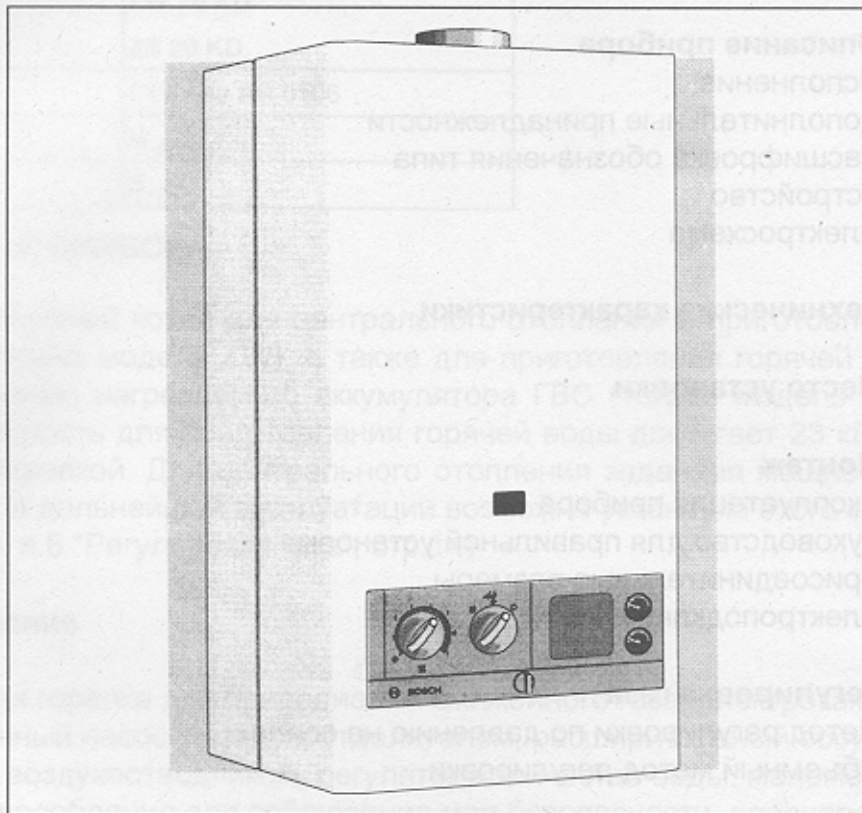


ГАЗОВЫЙ НАСТЕННЫЙ КОТЕЛ



Меры предосторожности

При возникновении запаха газа:

- не использовать электровыключатели
- не пользоваться телефоном в зоне опасности
- полностью закрыть газовый кран
- открыть окна и проветрить помещение
- сообщить в службу газа

Монтаж и техническое обслуживание должны производиться исключительно обученным персоналом.

При проведении монтажа прибора обратите внимание на нормы установки в местах общественного назначения и частных домах:

- запрещается хранение и использование легковоспламеняющихся материалов или жидкостей вблизи от прибора
- в помещении, где установлен прибор, освободите все вентиляционные отверстия для обеспечения оптимальной циркуляции воздуха
- перед началом монтажных работ внимательно ознакомьтесь с руководством для установки прибора
- перед вводом в эксплуатацию внимательно ознакомьтесь с руководством для эксплуатации

1.	Данные о типе прибора	2
2.	Описание прибора	2
2.1.	Исполнение	2
2.2.	Дополнительные принадлежности	2
2.3.	Расшифровка обозначения типа	2
2.4.	Устройство	3
2.5.	Электросхема	5
3.	Технические характеристики	6
4.	Место установки	7
5.	Монтаж	8
5.1.	Эксплуатация прибора	8
5.2.	Руководство для правильной установки	9
5.3.	Присоединительные размеры	10
5.4.	Электроподключение	11
6.	Регулировка газа	14
6.1.	Метод регулировки по давлению на соплах	15
6.2.	Объемный метод регулировки	16
7.	Переоборудование для разных видов газа	18
7.1.	Принадлежности для переоборудования	18
8.	Информация для специалиста	19
9.	Техническое обслуживание	19
10.	Важные указания для клиентов	21
11.	Подготовка к вводу в эксплуатацию	22
12.	Руководство по эксплуатации	24
13.	Гарантийные обязательства	27

1. ДАННЫЕ О ТИПАХ ПРИБОРОВ

CE 0085

МОДЕЛЬ	ZW 20 KD ZS 20 KD
НОМЕР CE	CE 0085 AR 0106
КАТЕГОРИЯ	II _{2H3+}
ТИП	B _{11BS}

2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Газовый настенный котел для центрального отопления и приготовления горячей воды (только модель ZW), а также для приготовления горячей воды с помощью косвенно нагреваемого аккумулятора ГВС (только модель ZS), Номинальная мощность для приготовления горячей воды достигает 23 кВт, с постоянной регулировкой. Для центрального отопления заданная мощность составляет 14 кВт, в дальнейшей эксплуатации возможна установка этого значения на 8-20 кВт (см. п.6 "Регулировка газа", стр.14)

2.1. Исполнение

Атмосферная горелка для природного и сжиженного газа, электрозажигание, циркуляционный насос с воздухоотделителем, расширительный сосуд с автоматическим воздухоотводчиком, регулятор количества воды, манометр, термометр и приспособления для соблюдения мер безопасности, предупреждающие непредвиденное погасание пламени, превышение давления в нагреваемом контуре, перегрев воды и неправильный отвод дымовых газов.

2.2. Дополнительные принадлежности

- Часы с суточным программированием EU 7T
- Регулятор TR 12
- Регулятор комнатной температуры с недельным программированием TRZ 12 W
- Регулятор комнатной температуры с суточным программированием TRZ 12 T

2.3. Расшифровка обозначения типа

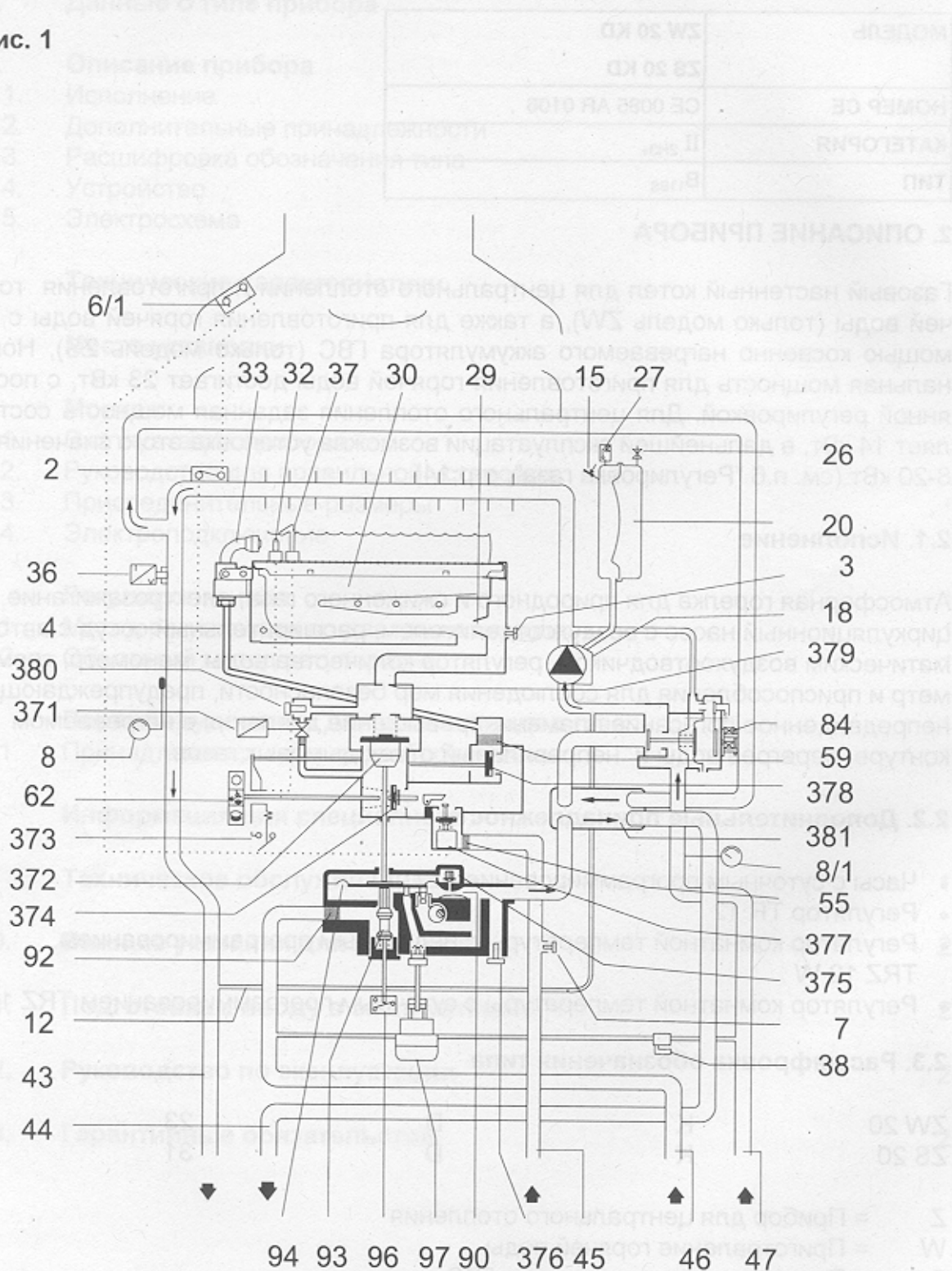
ZW 20	K	D	23
ZS 20	K	D	31

- Z = Прибор для центрального отопления
- W = Приготовление горячей воды
- S = Подключение аккумулятора ГВС
- 20 = 20 кВт
- K = Подключение к дымоходу
- D = Газорегулирующий винт
- 23 = Природный газ Н
- 31 = Сжиженный газ (бутан/пропан)

2.4. Устройство

Комбинированные приборы ZW и ZS (природный газ и сжиженный газ)

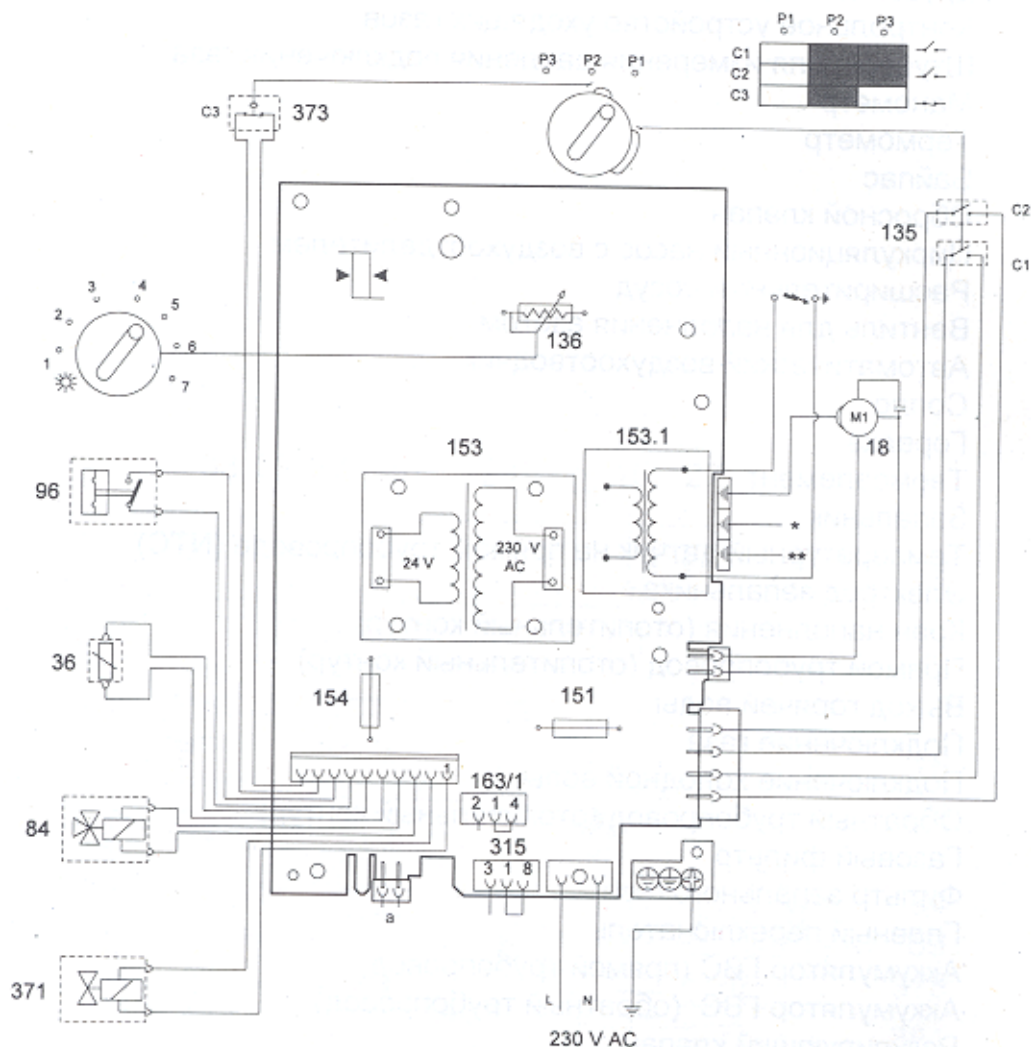
Рис. 1



- 2 Ограничитель температуры
- 3 Штуцеры измерения давления газа
- 4 Трубка запальника
- 6/1 Контрольное устройство уходящих газов
- 7 Штуцеры для измерения давления подключения газа
- 8 Манометр
- 8/1 Термометр
- 12 Байпас
- 15 Сбросной клапан
- 18 Циркуляционный насос с воздухоотделителем
- 20 Расширительный сосуд
- 26 Вентиль для наполнения азотом
- 27 Автоматический воздухоотводчик
- 29 Сопло
- 30 Горелка
- 32 Термоэлемент
- 33 Запальник
- 36 Температурный датчик на прямом трубопроводе (NTC)
- 37 Электрод запальника
- 38 Кран наполнения (отопительный контур)
- 43 Прямой трубопровод (отопительный контур)
- 44 Выход горячей воды
- 45 Подключение газа
- 46 Подключение холодной воды
- 47 Обратный трубопровод (отопительный контур)
- 55 Газовый фильтр
- 59 Фильтр запального газа
- 62 Главный переключатель
- 71 Аккумулятор ГВС (прямой трубопровод)
- 72 Аккумулятор ГВС (обратный трубопровод)
- 84 Регулирующий клапан
- 90 Сопло Вентури
- 92 Водяной фильтр
- 93 Регулятор количества воды
- 94 Мембрана
- 96 Микровыключатель
- 97 Регулятор расхода воды
- 371 Газовый клапан
- 372 Газовый клапан для горячей воды
- 373 Выключатель зажигания
- 374 Главный газовый клапан
- 375 Клапан медленного зажигания
- 376 Сливной винт
- 377 Термомагнитный клапан
- 378 Клапан запального газа
- 379 Дроссельная шайба
- 380 Винт регулировки газа
- 381 Пластинчатый теплообменник из нержавеющей стали

2.5. Электросхема

Рис. 2



- 18 Циркуляционный насос
- 36 Регулятор температуры в прямом трубопроводе (NTC)
- 84 Клапан гидравлического переключателя
- 96 Микровыключатель
- 135 Главный переключатель (Контакты C1, C2)
- 136 Регулятор температуры воздуха в помещении
- 151 Предохранитель T1, 5A 250V
- 153 Трансформатор
- 153.1 Трансформатор зажигания
- 154 Предохранитель T1, 25A, 250 V
- 163/1 Клеммы подсоединения регулятора комнатной температуры
- 315 Клеммы подсоединения программируемых часов
- 371 Газовый клапан
- 373 Выключатель зажигания (Контакт C3)
- * Заземление корпуса
- ** Заземление
- а Подключение аккумулятора ГВС

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ (Z.. 20 KD)

ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ

Отопление

Тепловая мощность	кВт (ккал/ч)	8-20	6900-17200
Номинальная нагрузка	кВт (ккал/ч)	9.1- 22,8	7800-19500
Заданная тепловая мощность	кВт (ккал/ч)	14	1200
Заданная номинальная нагрузка	кВт (ккал/ч)	15.9	13600

Горячая вода (только модель ZW)

Номинальная мощность	кВт (ккал/ч)	7-23	6000-19800
Номинальная нагрузка	кВт (ккал/ч)	8-26.1	6900-22500

РАСХОД ГАЗА

Отопление

Сжиженный газ (бутан/пропан) ($P_{ci} = 12,8$ кВтч/кг)	кг/ч	1.8
Природный газ Н ($P_{ci} = 9,4$ кВтч/м ³)	м ³ /ч	2.4

Горячая вода (только модель ZW)

Сжиженный (бутан/пропан) ($P_{ci} = 12,8$ кВтч/кг)	кг/ч	2.0
Природный газ Н ($P_{ci} = 9,4$ кВтч/м ³)	м ³ /ч	2.8

ПРИСОЕДИНИТЕЛЬНОЕ ДАВЛЕНИЕ ГАЗА

Жидкий газ (бутан/пропан)	мбар	30
Природный газ Н	мбар	13

РАСШИРИТЕЛЬНЫЙ БАК

Общий объем	л	8
Внутреннее давление	бар	0,5

ОТОПИТЕЛЬНЫЙ КОНТУР

Номинальный проток воды при ($\Delta T=20K$) при заданной мощности	л/ч	600
Остаточный напор подачи при номинальном объеме воды	бар	0,5
Температурный диапазон прямого трубопровода	°C	45-90
Допустимое максимальное давление	бар	3,0

ПРИГОТОВЛЕНИЕ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ

(только модель ZW)

Максимальное давление воды	бар	12,0
Регулятор расхода в правом положении		
Повышение температуры на	°C	51
Диапазон расхода воды	л/мин	2.5-6.5
Минимальное рабочее давление	бар	0,35
Регулятор расхода в левом положении		
Повышение температуры на	°C	25
Диапазон расхода воды	л/мин	4-13
Минимальное рабочее давление	бар	1

ПАРАМЕТРЫ УХОДЯЩИХ ГАЗОВ

Разряжение	мбар	1
Массовый поток уходящих газов	кг/ч	0.015
Температура уходящих газов (при номинальной мощности)	°C	140

ЭЛЕКТРОПОДКЛЮЧЕНИЕ

Электрическое напряжение

В-АС

(50 Гц)

220

Потребляемая мощность

Вт

130

Габариты приборов

Высота

мм

850

Ширина

мм

400

Глубина

мм

130

∅ Дымохода

мм

130

ВЕС

кг

38 (ZW)

35 (ZS)

4. МЕСТО УСТАНОВКИ

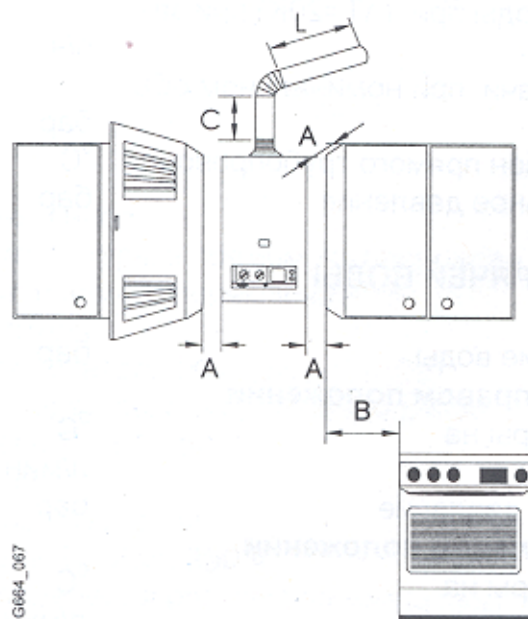
Для правильной установки и эксплуатации газового настенного котла необходимо соблюдение местных норм и правил техники безопасности.

Монтаж газовых настенных котлов разрешается в хорошо проветриваемых, защищенных от минусовой температуры помещениях, имеющих дымоотвод.

ВОЗДУХ ДЛЯ СЖИГАНИЯ ТОПЛИВА

Во избежание коррозии необходимо обеспечить низкое содержание агрессивных веществ в воздухе для сжигания топлива. Особенно способствуют развитию коррозии галогенные углеводороды, содержащиеся в растворителях, красках, клеях и т.п.

Рис. 3



Минимальное расстояние до прибора: А = 10 см, В = 40 см, С = 30 см

<i>Длина L (м)</i>	<i>Наклон (см/м)</i>
до 1	1
между 1 и 3	3
между 3 и 6	10

Температура поверхности прибора, за исключением дымоотвода, составляет менее 85°C. В таком случае не требуются дополнительные меры предосторожности.

Если настенный газовый котел находится в закрытом помещении (напр., в шкафу, кладовой и т.п.), необходимо вентиляционное, выходящее в свободное пространство, отверстие площадью не менее 600 см².

Дымоотвод

Все газовые настенные котлы должны быть абсолютно герметично подключены к достаточно большому дымоотводу, выполненному из гальванизированной жести, алюминия, нержавеющей стали или фазерного цемента. При установке руководствуйтесь рисунком 3.

5. МОНТАЖ

Подключение газа и монтаж прибора должны производиться только специально обученным персоналом. Ввод в эксплуатацию прибора осуществляется исключительно специалистами фирмы, имеющей соответствующую лицензию.

5.1. Эксплуатация прибора

Отопление

Газовый настенный котел подходит для всех типов систем отопления. Наиболее экономичный режим эксплуатации гарантируется при использовании двухступенчатого регулятора BOSCH (TR 12/TRZ 12 W). Это распространяется также на системы отопления с термостатическими вентилями на радиаторах.

При использовании регулятора температуры воздуха в помещении не следует пользоваться термостатом на радиаторе, расположенном в данном помещении, даже в том случае, если он полностью открыт.

Данный настенный котел имеет все необходимые предохранители и регуляторы, предотвращающие аварийные выключения прибора при неблагоприятных условиях эксплуатации.

Приготовление горячей воды (только модель ZW)

Комбинированные приборы ZW обеспечивают от 2,5 до 6,5 л/мин. горячей воды при нагреве проточной воды на $\Delta T = 51\text{ }^{\circ}\text{C}$ с постоянным регулированием мощности горелки в зависимости от протока.

5.2. Руководство для правильной установки прибора

Перед началом монтажных работ обратите внимание на следующие пункты:

- Проверить, совпадает ли природный газ с типом, обозначенном на типовом шильде котла
- Промыть систему отопления, не промывая котел.
- В районах с повышенным уровнем кальция в воде рекомендуется установка системы смягчения воды на входе в сеть или наполнение отопительного контура декальцинированной водой

При использовании материалов с сильно отличающимися электролитическими потенциалами рекомендуется применение антикоррозионного средства.

Проверка герметичности во время подключения газа

Для противодействия повреждениям, связанным с повышением давления в газовой арматуре котла, при проведении измерения давления в газопроводе необходимо полностью закрыть газовый кран.

Установка монтажной платы

Монтажная плата подключения имеет запорные краны в прямом и обратном трубопроводе отопительного контура и на входе холодной воды.

Крепление прибора

С помощью прилагаемого шаблона нанесите позиции винтов и монтажного кронштейна для крепежа котла (рисунок 5). Винты и необходимые принадлежности находятся в упаковке.

Подключение в отопительный контур и в контур ГВС

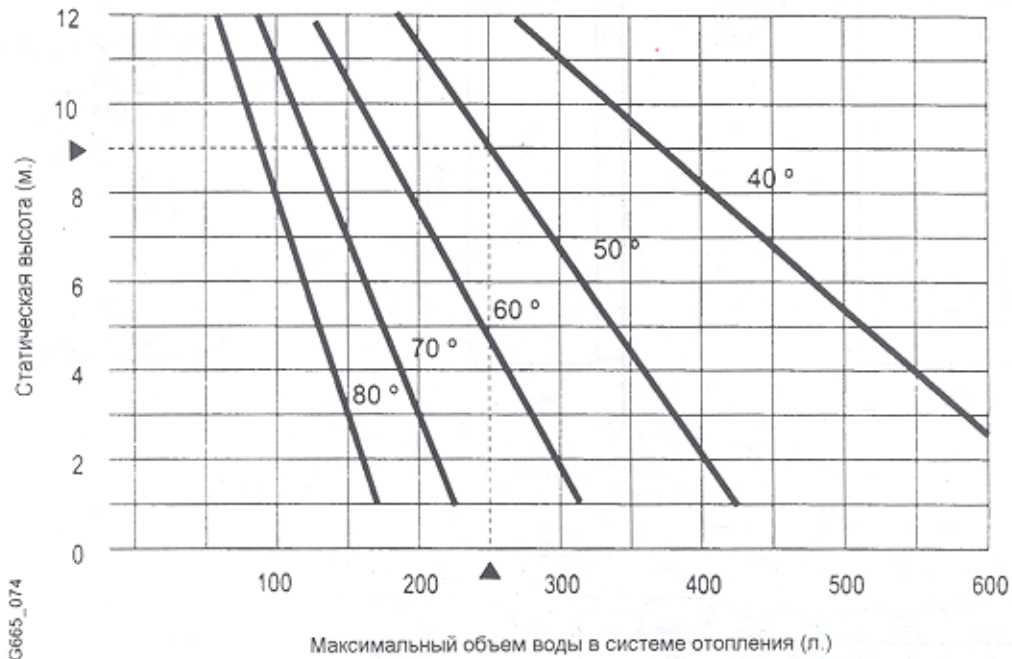
Во избежание резких колебаний температуры воды, непосредственно на подводящих трубопроводах котла крепятся металлические переходники длиной 1-1,5 м.

При подключении котла к отопительному контуру или контуру ГВС (только модель ZW) или к аккумулятору ГВС (только модель ZS) необходимо учитывать рекомендации на рисунке 6, а также габариты прибора.

Расширительный бак

Газовый настенный котел имеет расширительный сосуд объемом 8 л и давлением 0,5 бар для выравнивания повышения давления в системе отопления в следствие увеличения температуры воды. Если расширение воды в закрытом нагревательном контуре превышает объем сосуда при средней рабочей температуре, необходимо предусмотреть дополнительный расширительный сосуд (см. рисунок 4).

Рис. 4



Защита от замерзания и коррозии

Прибор снабжен электронной системой защиты от замерзания. Однако в непостоянно отапливаемых помещениях рекомендуется добавление в нагреваемую воду антифриза типа *Antifrogen N* в концентрации 30%. Антикоррозионные средства должны быть разрешены для применения фирмой BOSCH.

При использовании воды с нерастворимыми, твердыми частицами необходимо применять фильтр предварительной очистки.

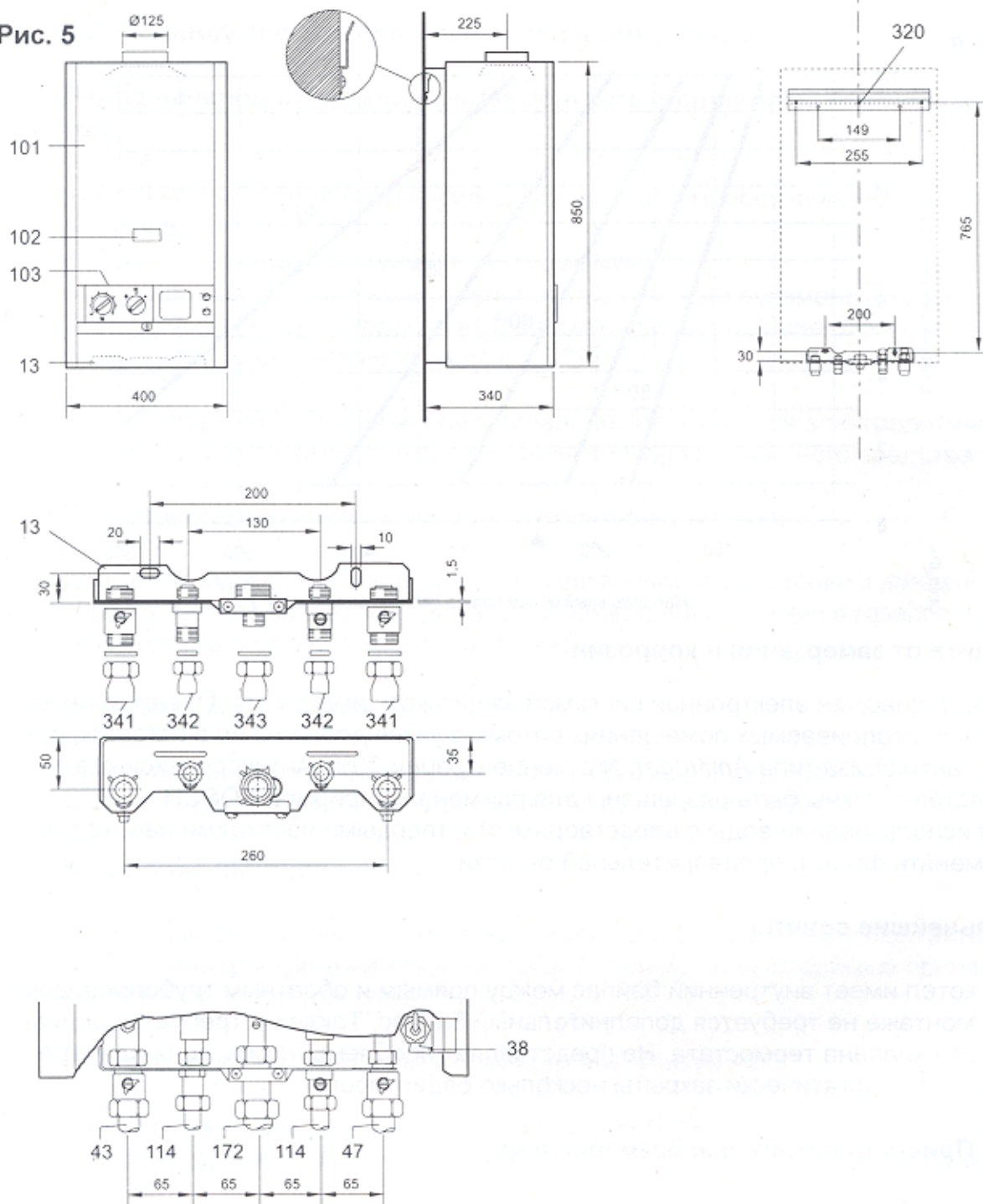
Дальнейшие советы

Т.к. котел имеет внутренний байпас между прямым и обратным трубопроводом, при монтаже не требуется дополнительный байпас. Также не требуется радиатор без клапана термостата. Не представляет проблемы также, если одновременно термостатически закрыты несколько радиаторов.

5.3. Присоединительные размеры (в мм)

13	Монтажная плата
38	Наполнительный кран
43	Прямой трубопровод
47	Обратный трубопровод
101	Кожух
102	Контрольное окошко
103	Панель управления
114	Присоединительный нипель R 1/2 для холодной и горячей воды
172	Присоединительный штуцер газа
320	Кронштейн
341	Переходник для пайки медной трубы (G 3/4")
442	Переходник для пайки медной трубы (G 1/2")
343	Переходник для пайки медной трубы (G 3/4")

Рис. 5



5.4. Электроподключение

Настенный котел работает от однофазного напряжения 220 В и снабжен трехжильным кабелем (фаза, ноль, земля) с штекером. Розетка, в которую подключается котел, должна иметь заземление.

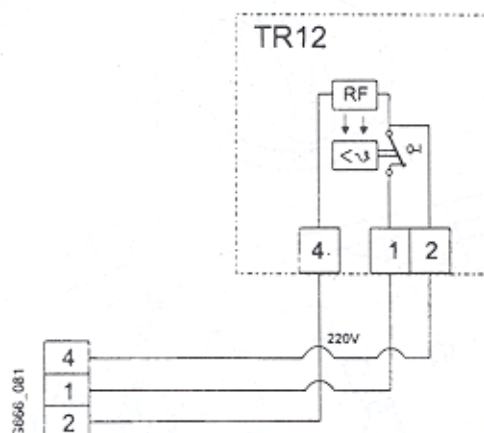
Электрическая цепь должна иметь 2-х контактный предохранитель (фаза и ноль).

В случае частых перепадов напряжения необходимо установить дифференциальный переключатель с чувствительностью 30мА.

Подключение регулятора температуры в помещении TR 12, TRZ 12 или часов EU 7T

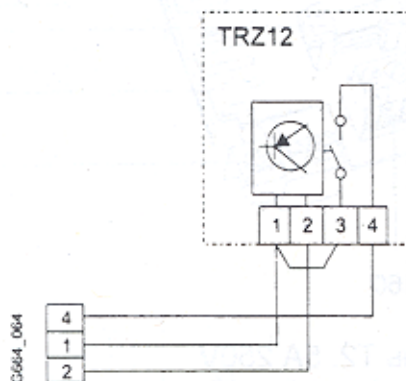
При подключении дополнительных приспособлений к котлу обратите внимание на рисунки 7-9.

Рис.7



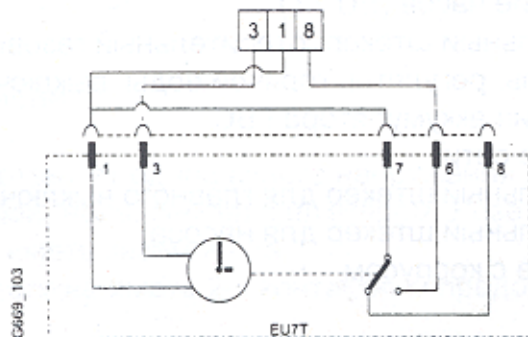
Подключение регулятора температуры в помещении. Снять мостик между 1-4 (рис. 6, позиция 163/1).

Рис. 8



Подключение температурного регулятора. Снять мостик между 1-4 (рисунок 6, позиция 163/1).

Рис. 9



Подключение часов. Снять мостик между 1-8 (рисунок 6, позиция 315).

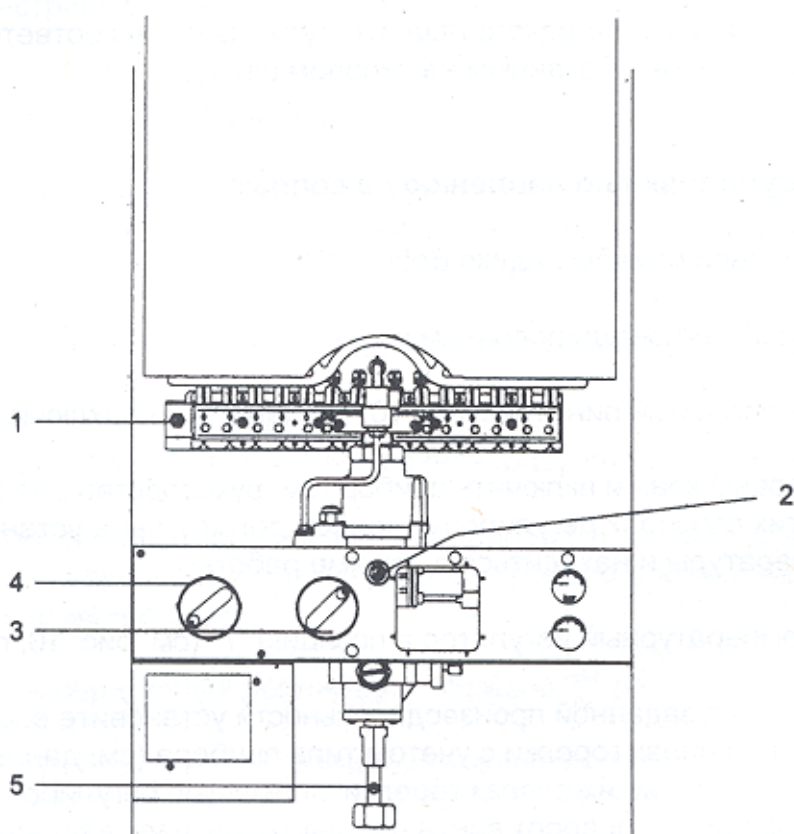
Функционирование насоса

Если не требуется установка термостата, регулятора температуры воздуха в помещении или регулятора времени, насос функционирует постоянно при работе котла на центральное отопление. При использовании регуляторов времени и температуры воздуха в помещении насос управляется следующими элементами:

- TR 12: всегда, если температура воздуха в помещении ниже установленной
- TRZ 12W: всегда, если котел находится в работе, а температура воздуха в помещении ниже установленной температуры или если прибор работает в режиме снижения температуры, а температура воздуха ниже заданной температуры
- EU7T: всегда, когда котел находится в работе

6. РЕГУЛИРОВКА ГАЗА

Рис. 10



1. Измерительный штуцер давления в горелке
2. Винт для регулировки газа
3. Главный переключатель
4. Температурный регулятор
5. Место измерения давления подключения газа

Приборы отрегулированы на заданный тип газа

Необходимо проверить соответствие имеющегося вида газа типу, обозначенному на типовом шильдике прибора. В случае несоответствия необходимо переоборудование прибора (см. главу "Переоборудование для разных видов газа").

Тепловая нагрузка газа устанавливается методом регулировки давления в горелке или объемным методом. Для каждого из этих методов необходим манометр.

Совет: Метод регулировки по давлению в горелке более быстрый и поэтому более предпочтителен.

Природный газ: Приборы для природного газа H отрегулированы по индексу Wobbe на $15,0 \text{ кВтч/м}^3$.

Функциональный контроль и проверка регулировки газа производится в соответствии с указаниями, приведенными в главе "Метод регулировки давления сопла".

Жидкий газ: Приборы для жидкого газа отрегулированы в соответствии с давлением присоединения, указанным на типовом шильде.

6.1. Метод регулировки по давлению на соплах

Запросить у газовой службы индекс Воббе (W_o).

1. Удалить пломбу на регулировочном винте.
2. Освободить запорный винт (рисунок 10, позиция 1) и подключить манометр.
3. Открыть газовый кран и включить прибор (см. руководство для эксплуатации). При других способах регулировки прибор должен быть установлен на понижение температуры и находиться в режиме работы.
4. Привести температурный регулятор в позицию "7" (см. рис. 10, позиция 4).
5. В зависимости от заданной производительности установите соответствующее давление на соплах горелки с учетом типа прибора (см. данные в табл. 2). Отрегулируйте давление на соплах горелки с помощью регулировочного винта (рисунок 10, позиция 2): поворот винта направо повышает давление (больше газа), поворот винта налево снижает давление (меньше газа).
6. Закрыть газозапорный кран, снять манометр и закрутить винт (рисунок 10, позиция 10).

Давление на входе

7. Освободить запорный винт (рисунок 10, позиция 5) и подключить манометр к измерительному штуцеру.
8. Открыть газозапорный кран и включить прибор. Привести температурный регулятор в позицию "7" (рисунок 10, позиция 4).
9. Давление подключения природного газа: от 10 до 18 мбар

В случае несоответствия входного давления данному значению следует определить причину и устранить неполадки. При возникновении проблем обращайтесь в газовую службу.

10. При нетипичных изменениях формы пламени требуется проверка сопла запальника.
11. Закройте газовый кран, снимите манометр и затяните дроссельный винт (рисунок 10, позиция 5).
12. Продемонстрируйте клиенту правила эксплуатации котла.

6.2. Объемный метод регулировки

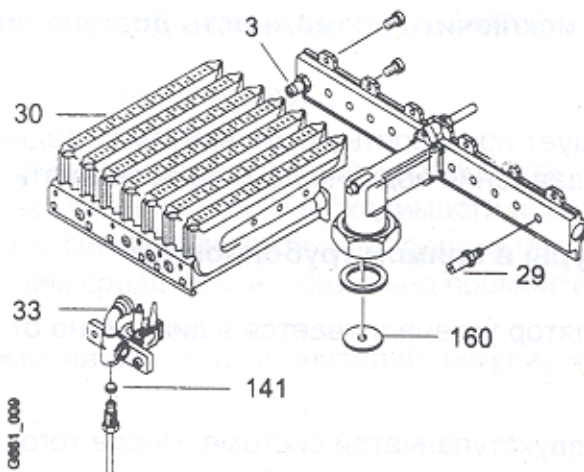
При подаче смеси сжиженного газа/воздуха при длительном сроке работы необходимо проведение контроля регулировки методом регулировки по давлению в соплах.

Запросить в газовой службе индекс Воббе (W_{ob}) и нижнее значение теплоты сгорания (P_{ci}).

1. Удалить пломбу на регулировочном винте (рисунок 10, позиция 2).
2. Открыть газозапорный кран и включить прибор (см. руководство для эксплуатации). При других способах регулировки прибор должен находиться в режиме работы не менее 5 минут.
3. Привести температурный регулятор в позицию "7" (см. рисунок 10, поз. 4).
4. В зависимости от заданной производительности (таблица 2) установите соответствующий расход газа (л/мин). Расход газа регулируется с помощью счетчика газоустановочным винтом. Для увеличения расхода газа поверните винт влево, для уменьшения расхода газа поверните винт вправо.
5. Закройте газовый кран.

7. ПЕРЕОБОРУДОВАНИЕ

Рис. 11



- 3 Штуцер измерения давления на соплах горелки
- 29 Сопло
- 30 Горелка
- 33 Запальник
- 141 Сопло запальника
- 160 Дроссельная шайба

1. Закрыть запорный кран (рисунок 12, позиция 162) и снять защитный кожух.
2. Снять горелку (рисунок 11, позиция 30), отвинтить правые и левые части горелки и заменить сопла (рисунок 11, позиция 29).
3. Заменить сопло запальника (рисунок 11, позиция 141).
4. Заменить чашечку клапана (рисунок 1, позиция 372).
5. Заменить дроссельную шайбу (рисунок 11, позиция 160).
6. Проверить герметичность.
7. Обозначить новый вид газа на типовом шильде прибора (соответствующая этикетка приложена в упаковке).

7.1. Принадлежности для переоборудования

	Вид газа	Заказной №	Обозначение
Сопло (29) 14 штук	23	8 708 202 116	125
	31	8 708 202 127	74
Дроссельная шайба (Ø)	23		
	31	8 700 100 154	3,4
Газовый клапан (клапан и чашечка)	23	8 708 501 228	2
	31	8 708 501 217	5
Уплотнение	23	8 701 004 028	2
	31	8 701 004 030	5
Вставка	23	8 708 501 226	—
	31	8 708 501 222	—
Шток клапана в сборе	23	8 703 101 057	—
	31	8 703 101 082	—
Сопло запальника (141)	23	8 708 200 002	19
	31	8 708 200 006	20

8. ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ СПЕЦИАЛИСТА

В целях электрической безопасности корпус должен быть закреплен таким образом, чтобы исключить возможность доступа посторонних внутрь прибора.

Для этого корпус следует прикрепить двумя винтами к задней части рамы. При пробном пуске котла давление воды не должно превышать 2,5 бар.

Регулятор температуры в прямом трубопроводе

Температурный регулятор устанавливается в диапазоне от 45⁰С до 90⁰С (позиции 1-7).

Он функционирует в двухступенчатой системе. После того, как регулятор выключает горелку при достижении заданной температуры, включение происходит только после понижения температуры прямого трубопровода на 10-15⁰К не менее чем через три минуты после выключения.

Ограничитель макс. температуры

Ограничитель макс. температуры (рисунок 1, позиция 2) установлен на 100⁰С.

Функциональный контроль

Проверить дымоотвод с помощью вакуумметра. Убедиться, что температурный регулятор (рисунок 12, позиция 136) перекрывает газ при достижении границы высшего значения температуры в горелке.

Функционирование насоса

Если горелка выключается после короткого времени работы, требуется проверка состояния насоса.

Если насос не функционирует, необходимо привести его в действие. Для этого снимите уплотняющий винт и освободите вал. С помощью отвертки осторожно прокручивайте вал, стараясь не повредить керамический корпус насоса.

9. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед началом работ выключите прибор из электросети.

Теплообменник

Проверьте чистоту теплообменника. При демонтаже теплообменника снимите ограничитель и температурный регулятор и промойте теплообменник сильной струей воды. При сильном загрязнении погрузите пластины в теплую воду с моющим средством и хорошо промойте.

В случае необходимости удалите отложения кальция с внутренних поверхностей теплообменника и соединительных труб.

При сборке теплообменника используйте новые уплотнения.

Ежегодно проверяйте состояние горелки.

Снимите запальник, прочистите или замените сопло запальника. Прочистите щеткой горелку, проверьте и в случае необходимости прочистите воздухозаборник запальника. При сильном загрязнении горелки (жир, сажа и т.п.) погрузите ее в воду с моющим средством и тщательно промойте.

Проверьте функционирование предохранителей, регулирующих и управляющих элементов.

Водяная арматура

- Закройте водозапорный кран
- Отсоедините водяную арматуру
- Промойте водяной фильтр
- Снимите запорную крышку, промойте ее переднюю часть
- Проверьте герметичность и в случае необходимости прочистите клапан

Негерметичность запорной муфты

Снимите уплотнительное кольцо. Перед установкой нового кольца обработайте его средством Unisilikon L641 для удаления жира. В продаже имеются полные комплекты для переоборудования.

Каждые три года

Проверьте давление расширительного сосуда, в случае необходимости с помощью воздушного насоса поднимите давление до 0,5 бар. Совет для проверки расширительного сосуда: точный контроль возможен только, если прибор не находится под давлением.

Первый пуск котла после проведения техобслуживания

При повторном пуске котла обратитесь к главам **Регулировка газа**, **Подготовка к вводу в эксплуатацию** и **Эксплуатация прибора**.

Хорошо закрепите все соединения.

Проверьте трубы дымохода (при установленном кожухе).

Запчасти

Вы можете заказать запчасти, указав название и артикульный номер (см. Список запасных частей).

Смазочные средства для техобслуживания

- Водопроводная группа: Unisilikon L641
- Газовый узел, вкл. горелку: Hftv5

10. ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ КЛИЕНТОВ

Техник должен объяснить клиенту способ функционирования прибора. **Клиенту запрещено производить любые изменения и ремонтные работы в приборе.**

Пользователь обязуется регулярно производить работы по техническому обслуживанию прибора. Ежегодно в начале отопительного сезона необходимо проводить проверку оборудования. Техническое обслуживание должно производиться только специально обученным персоналом. Договор о техническом обслуживании обеспечит наиболее длительный срок эксплуатации котла.

Функциональный контроль прибора

Клиент должен быть проинформирован о правильном способе наполнения и слива прибора, а также о приемах контроля давления воды с помощью манометра (см. рис. 12, позиция 8/1, *Подготовка к вводу в эксплуатацию*, стр. 22).

Проверьте пламя горелки через контрольное окошко (рисунок 12, позиция 102). Пламя должно быть нормального размера, сильным и не иметь желтых проблесков.

Ремонтные работы

При появлении запаха газа:

Закройте газозапорный кран (рисунок 12, позиция 172) и проветрите помещение. Сообщите в службу газа.

Настенный котел нагревается, но отопление отсутствует:

Откройте клапаны отопительных приборов.

Если радиаторы не нагреваются и/или не функционирует циркуляционный насос, сообщите о неполадках технику.

Негерметичность в системе ГВС:

Закройте кран холодной воды (рисунок 12, позиция 173).

Если невозможно устранить найденную причину неполадок, обратитесь в гарантийную мастерскую.

Уход за корпусом:

Протирайте корпус влажной тканью с использованием мягких моющих средств.

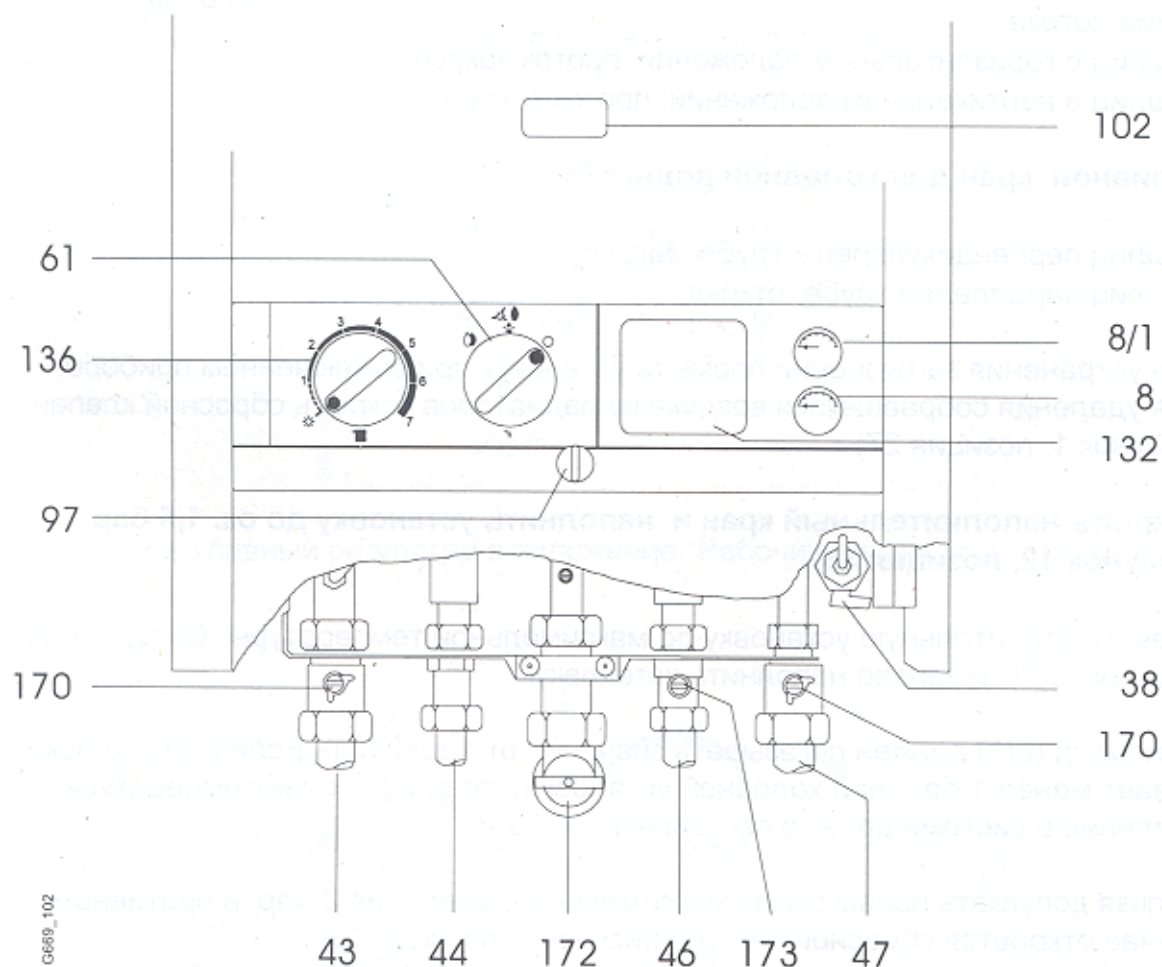
Котел выключается и горелка гаснет:

Сработала контрольная система дымоотвода.

Перед повторным вводом в эксплуатацию дайте остыть датчику уходящих газов.

11. ПОДГОТОВКА К ВВОДУ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Рис. 12



G669_102

- 8 Термометр
- 8/1 Манометр
- 38 Наполнительный кран (отопительный контур)
- 43 Прямой трубопровод отопления
- 44 Выход горячей воды
- 46 Вход холодной воды
- 47 Обратный трубопровод отопления
- 61 Главный выключатель
- 97 Регулятор расхода горячей воды
- 102 Контрольное окошко
- 132 Отверстие для часов
- 136 Температурный регулятор для отопления
- 170 Запорный кран (отопительный контур).
- 172 Запорный газовый кран
- 173 Запорный кран холодной воды

Открывание запорных кранов:

Запорный кран отопительного контура 170

- с помощью отвертки поворачивать шток, пока шлиц не окажется в направлении потока
- шлиц в горизонтальном положении: проток закрыт
- шлиц в вертикальном положении: проток открыт

Заливной кран для холодной воды 173

- шлиц перпендикулярен к трубе: закрыт
- шлиц параллелен трубе: открыт

Для устранения загрязнений промыть установку при выключенном приборе. Для удаления собравшегося воздуха из радиаторов открыть сбросной клапан (рисунок 1, позиция 27).

Открыть наполнительный кран и наполнить установку до ок. 1,5 бар (рисунок 12, позиция 38).

Довести отопительную установку до максимальной температуры. Охладить воду до ок. 50°C и заново наполнить установку.

Манометр (8/1) должен показывать значение от 1 до 2 бар. Если стрелка показывает менее 1 бар (при холодной установке), то при рабочей температуре давление в системе должно составлять 1,5 бар.

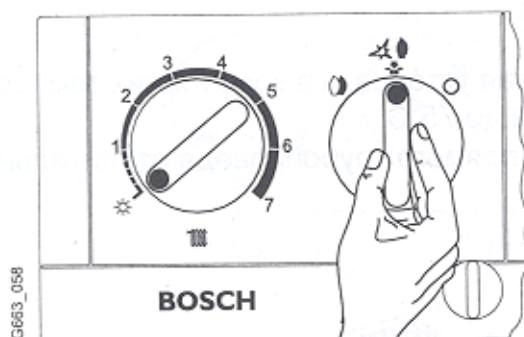
Нельзя допускать превышения максимального давления 3 бар, в противном случае откроется сбросной клапан (рисунок 1. позиция 15).

12. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Ввод в эксплуатацию

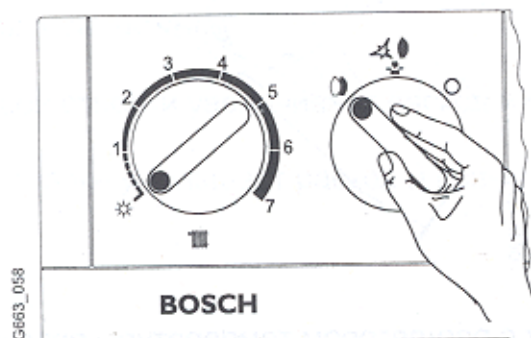
Открыть газовый кран (рисунок 13)

Рис. 13



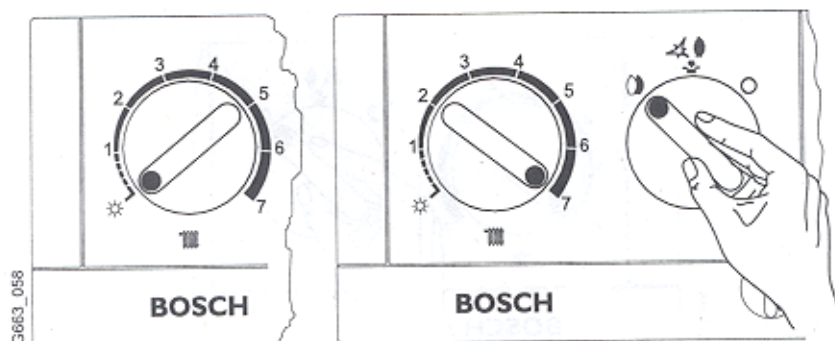
- Привести главный выключатель в среднюю позицию
- Нажать на главный выключатель и держать нажатым ок. 10 секунд
- Отпустить главный выключатель, пламя должно гореть (проверить через контрольное окошко)
- Если пламя не загорелось, повторите запуск (рисунок 14)

Рис. 14



- Поставить главный регулятор в положение "Рабочий режим", т.е. влево

Рис. 15



- Рисунок слева: летний режим - рисунок справа: отопление включено (вправо)

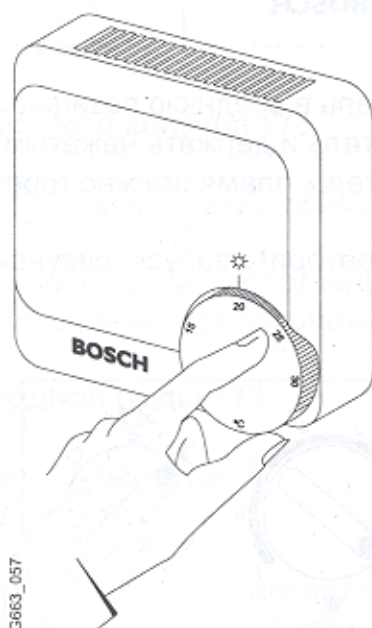
Включение и выключение отопления

Летний режим (слева): отопление выключено, прибор работает только в режиме приготовления горячей воды

1-7 (справа): Температурный регулятор. Температурный регулятор для отопления - значения от 1 до 7.

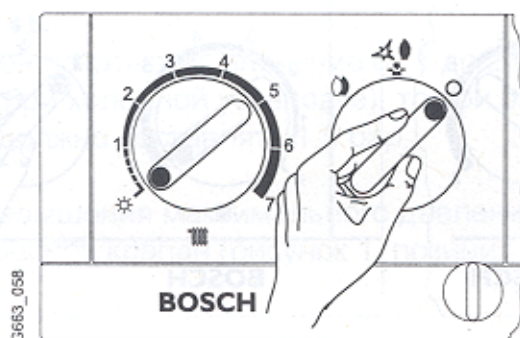
- Позиция 1: ок. 45°C
- Позиции 5-6: Отопительная установка в зоне низких температур. Температура прямого трубопровода до 75°C
- Позиция 7: Температура прямого трубопровода отопительной установки до 90°C

Рис. 16



В отопительных установках с регулятором температуры воздуха в помещении задайте желаемое значение температуры. Поставьте температурный регулятор в положение, выше позиции "5".

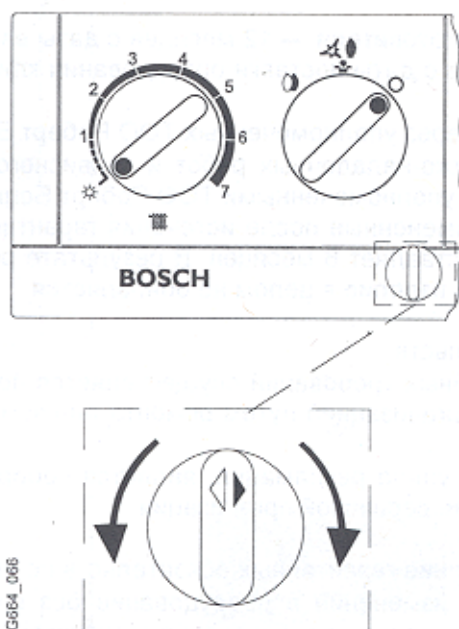
Рис. 17



Выключение настенного котла:

Приведите главный выключатель в позицию 0 (направо). Часы выключаются через 70 рабочих часов (см. инструкцию к часам).

Рис. 18



Регулировка температуры воды

Поворот против часовой стрелки увеличивает расход и понижает температуру воды.

Поворот по часовой стрелке уменьшает расход и повышает температуру воды.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

1. Гарантия предоставляется на твердо оговоренные качества товара или отсутствие недостатков согласно соответствующему уровню техники. Изменения в конструкции или исполнении товара, которые могут быть внесены до отгрузки товара по заказу, не дают права на предъявление рекламаций.

2. Гарантийные сроки.

2.1 Срок гарантии завода изготовителя — 12 месяцев с даты ввода оборудования в эксплуатацию, но не более 16 месяцев с даты поставки оборудования клиенту при обязательном соблюдении следующих условий:

- поставка оборудования через уполномоченных ТОО Роберт Бош представителей;
- проведение монтажа, пуско-наладочных работ и сервисного обслуживания специализированными организациями, уполномоченными ТОО Роберт Бош.

2.2 Гарантийный срок на замененные после истечения гарантийного срока узлы и агрегаты, а также на запасные части составляет 6 месяцев. В результате ремонта или замены узлов и агрегатов гарантийный срок на изделие в целом не обновляется.

3. Вид гарантийных обязательств:

- удовлетворение гарантийных требований осуществляется по выбору уполномоченной ТОО Роберт Бош сервисной организацией путем ремонта или замены изделия на которое поступила рекламация.
- изделие, на которое поступила рекламация, является собственностью ТОО Роберт Бош и переходит в распоряжение сервисной организации.

4. Претензии на удовлетворение гарантийных обязательств не принимаются в случаях, если:

- внесены конструктивные изменения в оборудование без согласования с уполномоченной ТОО Роберт Бош на проведение подобных работ организацией (список адресов пунктов авторизованного сервисного обслуживания оборудования BOSCH Thermotechnik прилагается к гарантийному талону)
- на оборудование устанавливаются детали чужого производства, за исключением случаев, когда недостаток не находится в причинно-следственной связи с изменением конструкции
- не соблюдаются правила по монтажу и эксплуатации оборудования BOSCH Thermotechnik или СНиП РФ.

5. Претензии на повреждения возникшие в результате неправильной эксплуатации или использования загрязненных энерго- и теплоносителей не принимаются.

Также ТОО Роберт Бош не несет ответственности за изменение состояния или режимов работы изделий в результате ненадлежащего хранения, а также климатических или иных воздействий. Гарантия не распространяется на недостатки по причине конструктивных дефектов или использования неподходящих материалов, если клиент, несмотря на предварительные замечания представителей ТОО Роберт Бош, предпочел данную конструкцию или данный материал.

6. Безвозмездное устранение недостатков, если они не попадают под перечисленные выше, производится специализированными сервисными организациями, уполномоченными ТОО Роберт Бош при условии, что это оборудование было официально передано организацией, проводившей монтажные и пуско-наладочные работы, на сервисное обслуживание представителям авторизованных сервисных служб по обслуживанию оборудования BOSCH Thermotechnik (о чем делается соответствующая запись в гарантийном талоне).

7. При неправильно или неполно заполненном гарантийном талоне претензии по гарантийным обязательствам не принимаются. В этом случае обслуживание оборудования производится специализированной сервисной организацией по заранее согласованным с клиентом действующим условиям и прейскурантам за счет клиента.

8. ТОО Роберт Бош не несет никаких других обязательств или ответственности, кроме тех, которые указаны в данных "Гарантийных обязательствах".